

Fecha de aprobación: 15/06/2023

Guía docente de la asignatura

## El Español Como Lengua Extranjera (2731121)

<b>Grado</b>	Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas	<b>Rama</b>	Artes y Humanidades				
<b>Módulo</b>	Lengua Española	<b>Materia</b>	El Español Como Lengua Extranjera				
<b>Curso</b>	2º	<b>Semestre</b>	1º	<b>Créditos</b>	6	<b>Tipo</b>	Obligatoria

### PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Tener conocimientos adecuados de:
- Gramática del español: morfología y sintaxis
- Nuevas tecnologías
- Para los alumnos extranjeros, se requiere un nivel de competencia B2 según el MCER.

### BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Esta asignatura está dirigida a los futuros profesionales de la enseñanza de lenguas extranjeras y del español, y en ella hallarán los fundamentos epistemológicos de su actividad.
- Reúne los principales criterios de orden teórico y práctico sobre los que se asienta la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera.

### COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

#### COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Ser capaz de comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
- CG02 - Ser capaz de realizar análisis y comentarios lingüíst
- CG04 - Ser capaz de localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica
- CG05 - Poseer habilidades de mediación lingüística y cultural
- CG06 - Ser capaz de identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera
- CG07 - Conocer y aplicar el metalenguaje especializado
- CG09 - Ser capaz de gestionar la información
- CG12 - Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica
- CG13 - Saber exponer y defender con claridad los objetivos y los resultados de un trabajo
- CG14 - Tener capacidad para valorar el uso de la lengua extranjera como medio de



comunicación internacional

- CG15 - Conocer y saber emplear las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE16 - Conocer a nivel oral y escrito de la lengua española en niveles profesionales
- CE17 - Conocer las culturas y las civilizaciones de España e Iberoamérica
- CE33 - Conocer las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Objetivos generales:
- Adquirir una sólida formación en los contenidos básicos de las áreas de lengua española.
- Dominar eficazmente la lengua española, de forma escrita y oral, en todos los ámbitos del español.
- Objetivos específicos:
- Adquirir un amplio conocimiento sobre los usos del español en todas las situaciones y contextos.
- Adquirir un conocimiento avanzado y competente de las formas y habilidades lingüísticas.
- Conocer las variedades y registros más representativos del español.
- Trabajar todos los aspectos relacionados con el desarrollo de las competencias lingüística, sociocultural, discursiva y estratégica, para lograr una enseñanza integral de la lengua y la cultura españolas.

### PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

#### TEÓRICO

- Introducción. El español en el mundo.
- Métodos y enfoques en la enseñanza de ELE. Historia de la metodología de la enseñanza de ELE.
- Desarrollo de las destrezas comunicativas
- Desarrollo de las competencias lingüísticas
- El componente cultural en la enseñanza de ELE. El concepto de interculturalidad.

#### PRÁCTICO

- Análisis de materiales de ELE
- Producción de materiales de ELE, elaboración de unidades didácticas

### BIBLIOGRAFÍA

#### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL



- Alonso, E., Castrillejo Mojado, V. Á., Javierre Ortas, A. M. (2012). Soy profesor/a: aprender a enseñar. Edelsa.
- Barros García, P. y K. Van Esch (Eds.) (2006). Diseños didácticos interculturales. La competencia intercultural en la enseñanza del español. Cuadernos de Trabajo. Universidad de Granada.
- Instituto Cervantes: Diccionario de términos clave de ELE. [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/diccio\\_ele/indice.htm](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/indice.htm)
- Instituto Cervantes (traducción en español) (2002). Marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas. MECD & Anaya. <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>
- Instituto Cervantes (2006). Plan curricular del Instituto Cervantes. La enseñanza del español como lengua extranjera. [https://cvc.cervantes.es/ENSENANZA/biblioteca\\_ele/plan\\_curricular/default.htm](https://cvc.cervantes.es/ENSENANZA/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm)
- Instituto Cervantes (2022). El español: una lengua viva. Informe 2022. [https://cvc.cervantes.es/es/lengua/espanol\\_lengua\\_viva/pdf/espanol\\_lengua\\_viva\\_2022.pdf](https://cvc.cervantes.es/es/lengua/espanol_lengua_viva/pdf/espanol_lengua_viva_2022.pdf)
- Melero Abadía, Pilar (2000). Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera. Edelsa.
- Moreno Fernández, Francisco (2014). Las variedades de la lengua española y su enseñanza. Arco/Libros, Manuales de formación de profesores de español 2/L.
- Muñoz-Basols, J., Gironzetti, E. and Lacorte M. (2019). The Routledge Handbook of Spanish Language Teaching: metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2. Routledge.
- Pastor Cesteros, Susana (2016). Enseñanza del español como lengua extranjera. En Javier Gutiérrez-Rexach (Ed.), Enciclopedia de lingüística hispánica, (pp. 41-52). Routledge.
- Richards, Jack C. y Theodore S. Rodgers (2001). Approaches and Methods in Language Teaching, second edition. Cambridge University Press.
- Richards, Jack C. y Theodore S. Rodgers (2009). Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas, segunda edición actualizada. Traducción de José M. Castrillo y María Condor. Edinumen.
- Santiago Guervós, Javier de y Jesús Fernández González (2017). Fundamentos para la enseñanza del español como 2/L. Arco Libros.

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Alonso Belmonte, I. (2000). El desarrollo de la comprensión lectora en el aula de español como lengua extranjera. SGEL.
- Alonso Belmonte, I. (2002). El desarrollo de la expresión oral en el aula de español como lengua extranjera. SGEL.
- Alonso Belmonte, I. (2004). La enseñanza de léxico en español como segunda lengua - lengua extranjera. SGEL.
- Balmaseda Maestu, Enrique, Fernando García Andrevia y Maribel Martínez López (2017). Panhispanismo y variedades en la enseñanza del español L2-LE. ASELE y Fundación San Millán de la Cogolla. <http://www.aselered.org/Panhispanismo-y-variedades-en-la-ensenanza-del-espanol-L2-LE.pdf>
- Borrego Nieto, Julio (Dir.) (2013). Gramática de referencia para la enseñanza de español: La combinación de oraciones. Universidad de Salamanca.
- Cassany, Daniel (2004). Construir la escritura. Paidós.
- Castañeda, Alejandro (Coord.) (2014). Enseñanza de gramática avanzada de ELE: criterios y recursos. SGEL.
- Geeslin, Kimberly L. (Ed.) (2014). The Handbook of Spanish Second Language Acquisition. Wiley, Blackwell Handbooks in Linguistics.
- Grijelmo, Álex (2008): La gramática descomplicada. Taurus.
- Gil Fernández, Juana (2007). Fonética para profesores de español: de la teoría a la



- práctica. Arco Libros, Colección Manuales de formación de profesores de español 2/L.
- Real Academia Española (2012). Ortografía básica de la lengua española. Espasa.
  - Pastor Cesteros, Susana (2004). Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas. Publicaciones Universidad de Alicante.
  - Sánchez Lobato, Jesús e Isabel Santos Gargallo (Dirs.) (2004). Vademécum para la formación de profesores: Enseñar español como segunda lengua (L2)/ lengua extranjera (LE). SGEL.
  - Zanón, J. (ed.) (1999). La enseñanza del español mediante tareas. Edinumen.

## ENLACES RECOMENDADOS

- Instituto Cervantes: Centro Virtual Cervantes. <http://cvc.cervantes.es>
- Real Academia Española (2004). Diccionario panhispánico de dudas. <http://www.rae.es/recursos/diccionarios/dpd>
- Fundación del español urgente: Fundéu BBVA, buscador urgente de dudas. <http://www.fundeu.es/>
- Muñoz-Basols, Javier y Elisa Gironzetti (2017). Portal de Lingüística Hispánica: Hispanic Linguistics. <http://hispaniclinguistics.com/>
- Real Academia Española. [www.rae.es](http://www.rae.es)
- Suárez García, Jesús. Todoele. [www.todoele.net](http://www.todoele.net)
- Tolosa Montesinos, Juan y Agustín Yagüe Barredo. Marcoele: Revista de didáctica español lengua extranjera. <https://marcoele.com/>
- **Blogs**
- Ahoraele. <https://ahoraele.wordpress.com/>
- Lápizdeele. <https://www.lapizdeele.com/>
- Profedeele. <https://www.profedeele.es/>
- **Principales editoriales de manuales de español para extranjeros (con plataformas digitales)**
- Anaya: <https://www.anayaele.es/>
- El catálogo: [https://issuu.com/grupoanayasa/docs/anayaele\\_catalogointernacional\\_2023?fr=sZmI3ZTQ4ODM2NzI](https://issuu.com/grupoanayasa/docs/anayaele_catalogointernacional_2023?fr=sZmI3ZTQ4ODM2NzI)
- Difusión: <https://difusion.com/#>
- El catálogo: [https://difusion.com/wp-content/uploads/2023/01/ctlg\\_ele\\_2023\\_v2.pdf](https://difusion.com/wp-content/uploads/2023/01/ctlg_ele_2023_v2.pdf)
- Edelsa: <https://edelsa.es/es/>
- El catálogo: [https://issuu.com/grupoanayasa/docs/edelsa\\_catalogointernacional\\_2023?fr=sMDM3YzQ4ODM2NzI](https://issuu.com/grupoanayasa/docs/edelsa_catalogointernacional_2023?fr=sMDM3YzQ4ODM2NzI)
- Edinumen: <https://edinumen.es/>
- El catálogo: [https://edinumen.es/images/documentos/97210\\_Catalogo2022.pdf](https://edinumen.es/images/documentos/97210_Catalogo2022.pdf)
- SGEL: <https://ele.sgel.es/>
- El catálogo: <https://ele.sgel.es/documents/20126/0/Cat%C3%A1logo+ELE+2022.pdf/6394b327-e347-0a12-80b6-8a45b3b0baeb?t=1643370013842>
- **Aplicaciones**
- Kahoot! <https://kahoot.com/>
- Quizziz. <https://quizizz.com/?lng=es-ES>
- Quizlet. <https://quizlet.com/latest>
- Educaplay. <https://es.educaplay.com/>
- Book Creator. <https://bookcreator.com/>
- Lyrics Training. <https://es.lyricstraining.com/>



## METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - EXPOSICIONES EN CLASE POR PARTE DEL PROFESOR. Podrán ser de tres tipos: 1) Lección magistral: Se presentarán en el aula los conceptos teóricos fundamentales y se desarrollarán los contenidos propuestos. Se procurará transmitir estos contenidos motivando al alumnado a la reflexión, facilitándole el descubrimiento de las relaciones entre diversos conceptos y tratando de promover una actitud crítica. 2) Seminarios: Se ampliará y profundizará en algunos aspectos concretos relacionados con la materia. Se tratará de que sean participativos, motivando al alumnado a la reflexión y al debate.
- MD02 - PRÁCTICAS REALIZADAS BAJO SUPERVISIÓN DEL PROFESOR. Pueden ser individuales o en grupo: 1) La revisión de ejercicios o traducciones como aplicación práctica de los conocimientos teóricos 2) Las simulaciones o dramatizaciones para adquirir y desarrollar las destrezas lingüísticas.
- MD03 - TRABAJOS REALIZADOS DE FORMA NO PRESENCIAL: Podrán ser realizados individualmente o en grupo. Los alumnos presentarán en público los resultados de estos trabajos, desarrollando las habilidades y destrezas relativas a la materia que adquieren a lo largo del curso, además de las competencias relacionadas con las capacidades comunicativas, analíticas y creativas.
- MD04 - TUTORÍAS ACADÉMICAS: Podrán ser personalizadas o en grupo. En ellas el profesor podrá supervisar el desarrollo del trabajo no presencial, reorientar a los alumnos en aquellos aspectos que considere necesarios y convenientes, resolver las dudas, aconsejar sobre bibliografía y metodología y realizar, de un modo personalizado, el seguimiento del trabajo personal del alumno.
- MD05 - EXÁMENES. La teoría aplicada se evaluará por medio de pruebas escritas y orales. La evaluación de las competencias prácticas podrá hacerse mediante el trabajo personal autónomo, las actividades dirigidas, la asistencia y la participación en clase

## EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

### EVALUACIÓN ORDINARIA

- Se llevará a cabo un sistema de evaluación continua del trabajo de los alumnos tanto fuera como dentro del aula, que consistirá en la revisión de trabajos, exposiciones, etc., junto con un examen teórico-práctico final en el que el alumno deberá demostrar si ha adquirido las competencias planificadas.
- Se tendrá en cuenta la corrección gramatical, léxica, semántica y ortográfica en los trabajos y exámenes presentados.
- El profesorado podrá concretar una nota mínima en los exámenes, test, trabajos o pruebas que determine, que habilitará para la suma de las otras calificaciones.
- La evaluación constará de:
- Examen final escrito: hasta el 60 % de la calificación final
- Asistencia, atención y participación en clases, seminarios, tutorías, trabajos escritos, exposiciones y conjunto de las actividades prácticas: hasta el 40 % de la calificación final.

### EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- Se llevará a cabo un sistema de evaluación continua del trabajo de los alumnos tanto fuera como dentro del aula, que consistirá en la revisión de trabajos, exposiciones, etc., junto con un examen teórico-práctico final en el que el alumno deberá demostrar si ha adquirido las competencias planificadas.



- Se tendrá en cuenta la corrección gramatical, léxica, semántica y ortográfica en los trabajos y exámenes presentados.
- El profesorado podrá concretar una nota mínima en los exámenes, test, trabajos o pruebas que determine, que habilitará para la suma de las otras calificaciones.
- La evaluación constará de:
- Examen final escrito: hasta el 60 % de la calificación final
- Asistencia, atención y participación en clases, seminarios, tutorías, trabajos escritos, exposiciones y conjunto de las actividades prácticas: hasta el 40 % de la calificación final.
- Los alumnos que, en la convocatoria extraordinaria, no opten por la evaluación continua deben avisar al profesor con antelación y realizarán un examen teórico-práctico específico.
- La evaluación constará de:
- Examen final escrito: el 100% de la calificación final.

### EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- En la convocatoria ordinaria y en la convocatoria extraordinaria, para los estudiantes que sigan la evaluación única final, la evaluación constará de:
- Examen: 100 %.
- El examen correspondiente a la evaluación única final tendrá un formato similar al examen ordinario.
- Se realizará un examen teórico-práctico específico en las convocatorias oficiales que se determinen.
- Se tendrá en cuenta la corrección gramatical, léxica, semántica y ortográfica.

